

Jos

Chapter 13

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

אֶתָּה	אֵלָיו	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	בַּיָּמִים	בָּא	זָקֵן	וַיְהוֹשֻׁעַ	1
du	zu-ihn	HERR	und-sagte	in-der-Tage	kommend	alt	und-Yehoshua	
	H0413	H3068	H0559	H3117	H0935	H2204	H3091	
מְאֹד	הַרְבֵּה	נִשְׁאַרָה	וְהָאָרֶץ	בַּיָּמִים	בָּאתָ	זָקְנָתָהּ		
much	very-	Ueberreste	und-der-Land	in-der-Tage	du-haben-kommen	haben-gewachsen-alt		
H3966		H7604	H0776	H3117	H0935	H2204		
						לְרִשְׁתָּהּ:		
						zu-besitzen-es		
						H3423		

Und Josua war alt, wohlbetagt, und Jehova sprach zu ihm: Du bist alt, wohlbetagt, und vom Lande ist sehr viel übrig in Besitz zu nehmen.

הַגִּשּׁוּרִי:	וְכָל-	הַפְּלִשְׁתִּים	גְּלִילוֹת	כָּל-	הַנִּשְׁאַרֶת	הָאָרֶץ	זֹאת	2
der-Geshurite	und-alle-	der-Philister	regions-von	alle-	der-remaining	der-Land	dies	
H1651	H3605	H6430	H1552	H3605	H7604	H0776	H2063	

Dies ist das Land, das noch übrig ist: alle Bezirke der Philister und das ganze Gesuri;

עֶקְרוֹן	גְּבוּל	וְעַד	מִצְרַיִם	פָּנֵי	עַל-	וְאֵשֶׁר	הַשִּׁיחֹר	מִן-	3
Ekron	Grenze-von	und-zu	Aegypten	Angesicht-von	auf-	welcher	der-Shichor	von-	
H6138	H1366	H5704	H4714	H6440			H7883		
הַעֲזִיתִי	פְּלִשְׁתִּים	סֶרְנִי	וְחִמְשַׁת	תַּחֲשֵׁב	לְכַנְעֲנִי	צָפוֹנָה			
der-Gazite	Philister	Herren-von	funf	es-ist-reckoned	zu-der-Kanaaniter	northward			
H5841	H6430		H2568	H2803		H6828			
וְהָעִיִּים:	וְהָעֶקְרוֹנִי	וְהַגִּתִּיתִי	וְהָאֶשְׁקֶלֹנִי	וְהָאֲשְׁדֹדִי					
und-der-Avvite	und-der-Ekronite	der-Gittite	der-Ashkelonite	und-der-Ashdodite					
H5757	H6139	H1663	H0832	H0796					

von dem Sihor, der vor Ägypten fließt, bis an die Grenze von Ekron gegen Norden, wird es zu den Kanaanitern gerechnet; die fünf Fürsten der Philister: der Gasiter, der Asdoditer, der Askaloniter, der Gathiter und der Ekroniter, und die Awim.

עַד-	לְצִידֹנִים	אֲשֶׁר	וּמְעָרָה	הַכְּנַעֲנִי	אֶרֶץ	כָּל-	מִתְּיָמָן	4
zu-	zu-der-Sidonians	welcher	und-Mearah	der-Kanaaniter	Land-von	alle-	von-Sueden	
H5704	H6722		H4632		H0776	H3605	H8486	
				הָאֲמֹרִי:	גְּבוּל	עַד	אֶפְקָה	
				der-Amoriter	Grenze-von	zu	Aphekah	
				H0567	H1366	H5704	H0663	

Im Süden das ganze Land der Kanaaniter und Meara, das den Zidoniern gehört, bis Aphek, bis an die Grenze der Amoriter;

וְהָאֶרֶץ	וְהַגְבָּלִי	וְכָל-	הַלְבָנוֹן	מִזְרַח	הַשֶּׁמֶשׁ	גָּד בַּאֵל	5
und-der-Land-von	der-Gebalite	und-alle-	der-Libanon	sunrise-von	der-Sonne	von-Baal-Gad	
H0776	H1382	H3605	H3844	H4217	H8121	H1171	
תַּחַת	הֶרֶם	חֶרְמוֹן	עַד	לְבוֹא	חַמַּת:		
unter	mount-	Hermon	zu	Eingang-von	Chamath		
H8478	H2022	H2768	H5704	H0935	H2574		

und das Land der Gibliter und der ganze Libanon gegen Sonnenaufgang, von Baal-Gad, am Fuße des Berges Hermon, bis man nach Hamath kommt;

כָּל-	יֹשְׁבֵי	הָהָר	מִן-	הַלְבָנוֹן	עַד-	מִיִּם־מִשְׁרֹפֹת	כָּל-	6
alle-	Bewohner-von	der-Huegel-Land	von-	der-Libanon	zu-	Misrephoth-Mayim	alle-	
H3605	H3427	H2022		H3844	H5704	H4956	H3605	
צִידוֹנִים	אֲנִי	אֹרִישֵׁם	מִפְּנֵי	בְנֵי	יִשְׂרָאֵל	רַק	הַפִּלָּה	
Sidonians	ich	wird-enteignen-ihnen	von-vor	Soehne-von	Israel	nur	teilen-es	
H6722	H0595	H3423	H6440		H3478	H7535	H5307	
בְּנִחְלָה	כַּאֲשֶׁר	צִוִּיתִיד:						
fuer-Erbe	wie	ich-befahl-du						
H5159		H6680						

alle Bewohner des Gebirges, vom Libanon bis Misrephot-Majim, alle Zidonier. Ich selbst werde sie vor den Kindern Israel austreiben; nur verlose es Israel als Erbteil, so wie ich dir geboten habe.

וְעַתָּה	חֶלֶק	אֶת-	הָאֶרֶץ	הַזֹּאת	בְּנִחְלָה	לְתִשְׁעַת	הַשְּׁבָטִים	7
und-nun	teilen	-	der-Land	der-dies	fuer-Erbe	zu-neun-von	der-Staemme	
H6258	H0853		H0776	H2063	H5159	H8672	H7626	
וְחֶצִי	הַשְּׁבֵט	הַמְּנַשֶּׁה:						
und-Haelfte-von	der-Stamm	der-Menasheh						
H2677	H7626	H4519						

Und nun verteile dieses Land als Erbteil den neun Stämmen und dem halben Stamme Manasse. -

עִמּוֹ	הָרְאוּבִנִי	וְהַגָּדִי	לָקַח	נַחֲלָתָם	אֲשֶׁר	נָתַן	לָהֶם	מֹשֶׁה	8
mit-es	der-Reuvenite	und-der-Gaditer	nahm	ihr-Erbe	welcher	gab	zu-ihnen	Mosheh	
	H7206	H1425	H3947	H5159		H5414		H4872	
בְּעֵבֶר	הַיַּרְדֵּן	מִזְרָחָה	כַּאֲשֶׁר	נָתַן	לָהֶם	מֹשֶׁה	עֶבֶד	יְהוָה:	
jenseits	der-Yarden	eastward	wie	gab	zu-ihnen	Mosheh	Knecht-von	HERR	
H5676	H3383	H4217		H5414		H4872	H5650	H3068	

Mit ihm haben die Rubeniter und die Gaditer ihr Erbteil empfangen, welches Mose ihnen gegeben hat jenseit des Jordan gegen Osten, so wie Mose, der Knecht Jehovas, es ihnen gegeben hat:

מְעֹרֹעֵר	אֲשֶׁר	עַל-	שְׂפַת-	נַחַל	אֲרֹנוֹן	וְהָעִיר	אֲשֶׁר	9
von-Aroer	welcher	auf-	Rand-von-	Wadi-von	Arnon	und-der-Stadt	welcher	
H6177			H8193		H0769			
בְּתוֹךְ-	הַנַּחַל	וְכָל-	הַמִּישָׁר	מִדְבָּא	עַד-	דִּיבּוֹן:		
in-Mitte-von-	der-Wadi	und-alle-	der-tableland	Medeva	zu-	Divon		
H8432		H3605	H4334	H4311	H5704	H1769		

von Aroer an, das am Ufer des Flusses Arnon ist, und zwar von der Stadt, die mitten im Flußtale liegt, und die ganze Ebene Medeba bis Dibon,

10 וְכָל־
und-alle
H3605
עָרֵי־
Staedte-von
H5511
סִיחֹן
Sichon
H511
מֶלֶךְ־
Koenig-von
H4428
הָאֹמִרִי
der-Amoriter
H0567
אֲשֶׁר־
der
מֶלֶךְ
regierte
H2809
בְּחֶשְׁבֹן
in-Cheshbon
H5704
עַד־
zu-

גְּבוּל־
Grenze-von
H1366
בְּנֵי־
Soehne-von
H5983
עַמּוֹן
Ammon

und alle Städte Sihons, des Königs der Amoriter, der zu Hesbon regierte, bis zur Grenze der Kinder Ammon;

11 וְהַגִּלְעָד־
und-der-Gilead
H1568
וּגְבוּל־
und-Grenze-von
H1366
הַגִּשּׁוּרִי
der-Geshurite
H1651
וְהַמַּעֲכָתִי
und-der-Maacathite
H4602
וְכָל־
und-alle
H3605
הָר־
mount-von
H2022

חֶרְמוֹן
Hermon
H2768
וְכָל־
und-alle-
H3605
הַבָּשָׁן
der-Baschan
H1316
עַד־
zu-
H5704
סַלְכָּה
Salcah
H5548

und Gilead und das Gebiet der Gesuriter und der Maakathiter und den ganzen Berg Hermon und das ganze Basan bis Salka,

12 כָּל־
alle-
H3605
מַמְלָכוֹת
kingdom-von
H4468
עוֹג
Og
H5747
בְּבָשָׁן
in-der-Baschan
H1316
אֲשֶׁר־
der-
מֶלֶךְ
regierte
H2809
בְּעֶשְׂתָרוֹת
in-Ashtaroth
H6252
וּבְאֶדְרֵי
und-in-Edrei
H0154
הוּא
er
H1931

נִשְׁאַר
blieb
H7604
מִיֵּתֶר
von-remnant-von
נִשְׁאָר
und-enteignete-ihnen
H3423
וַיִּשָּׂם
Mosheh
H4872
וַיַּכּוּ
und-schlug-ihnen
H5221
וַיִּקַּח
der-Rephaim

das ganze Reich Ogs in Basan, der zu Astaroth und zu Edrei regierte; (er war von dem Überrest der Rephaim übriggeblieben;) und Mose schlug sie und trieb sie aus.

13 וְלֹא־
und-nicht
H3808
הוֹרִישׁוּ
enteignete
H3423
בְּנֵי־
Soehne-von
H511
יִשְׂרָאֵל
Israel
H3478
אֶת־
-
H0853
הַגִּשּׁוּרִי
der-Geshurite
H1651
וְאֶת־
und-
H0853
הַמַּעֲכָתִי
der-Maacathite
H4602

וַיֵּשֶׁב
und-wohnte
H3427
גִּשּׁוּר
Geshur
H1650
וּמַעֲכָת
und-Maacath
H4601
בְּקֶרֶב
in-Mitte-von
H7130
יִשְׂרָאֵל
Israel
H3478
עַד
zu
H5704
הַיּוֹם
der-Tag
H3117
הַזֶּה
der-dies
H2088

Aber die Kinder Israel trieben die Gesuriter und die Maakathiter nicht aus; und Gesur und Maakath haben in der Mitte Israels gewohnt bis auf diesen Tag.

14 רַק־
nur
H7535
לְשֵׁבֶט
zu-Stamm-von
H7626
לֵוִי
der-Levi
H3878
לֹא־
nicht
H3808
נָתַן
er-gab
H5414
נַחֲלָה
Erbe
H5159
אֲשֶׁי־
Opfergaben-durch-Feuer-von
H0801
יְהוָה
HERR
H3068

אֱלֹהֵי
Gott-von
H0430
יִשְׂרָאֵל
Israel
H3478
הוּא
es
H1931
נַחֲלָתוֹ
sein-Erbe
H5159
כַּאֲשֶׁר
wie
דִּבֶּר־
Er-sprach-
H1696
לּוֹ
zu-ihn
סֵ-

Nur dem Stamme Levi gab er kein Erbteil; die Feueropfer Jehovas, des Gottes Israels, sind sein Erbteil, so wie er zu ihm geredet hat.

15 וַיִּתֵּן
und-gab
H5414
מֹשֶׁה
Mosheh
H4872
לְמִטָּה
zu-Stamm-von
H4294
בְּנֵי־
Soehne-von-
H7205
רְאוּבֵן
Reuven
H7205
לְמִשְׁפַּחָתָם
durch-ihr-Sippen
H4940

Und Mose gab dem Stamme der Kinder Ruben nach ihren Geschlechtern.

16 וַיְהִי וַיְהִי לָהֶם הַגְּבוּל מֵעֲרוֹרַיִר אֲשֶׁר עַל־ שְׂפַת־ נָחַל אַרְנוֹן
und-war zu-ihnen der-Grenze von-Aroer welcher auf- Rand-von- Wadi-von- Arnon
[H1961](#) [H1992](#) [H1366](#) [H6177](#) [H0769](#) [H8193](#)

וְהָעִיר אֲשֶׁר בְּתוֹךְ־ הַנָּחַל וְכָל־ הַמִּישֹׁר עַל־ מִדְבָּא:
und-der-Stadt welcher in-Mitte-von- der-Wadi und-alle- der-tableland durch- Medeva
[H2809](#) [H3605](#) [H8432](#) [H4334](#) [H4311](#)

Und es wurde ihnen als Gebiet zuteil: von Aroer an, das am Ufer des Flusses Arnon ist, und zwar von der Stadt, die mitten im Flußtale liegt, und die ganze Ebene bei Medeba;

17 חֶשְׁבוֹן וְכָל־ עָרֵיהָ אֲשֶׁר בְּמִישֹׁר דִּיבּוֹן בְּעֻלְבָּמוֹת
Cheshbon und-alle- sein-Staedte welcher in-der-tableland Divon und-Bamoth-Baal
[H2809](#) [H3605](#) [H4334](#) [H1769](#) [H1120](#)

מֶעוֹן בְּעַל וְבֵית
und-Beth-Baal-Meon
[H1010](#)

Hesbon und alle seine Städte, die in der Ebene sind: Dibon und Bamoth-Baal und Beth-Baal-Meon,

18 וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי
und-Yahtzah und-Kedemoth und-Mephaat
[H3096](#) [H6932](#) [H4158](#)

und Jahza und Kedemoth und Mephaath,

19 וְקִרְיַתִּים וְשִׁבְמָה הַשְּׁחַרְצָרַת בְּהָר הַעֲמֶק:
und-Kiryatayim und-Sivmah und-Zereth-Shachar in-mountain-von der-Tal
[H7156](#) [H7643](#) [H6890](#) [H2022](#) [H6010](#)

und Kirjathaim und Sibma und Zereth-Schachar auf dem Berge der Talebene,

20 פְּעוֹרוֹבֵית וְאַשְׁדּוֹת הַפִּסְגָּה הַיְּשִׁמוֹת: וְבֵית
und-Beth-Peor und-Abhaenge-von der-Pisga und-Beth-Yeshimoth
[H1047](#) [H0794](#) [H6449](#) [H1020](#)

und Beth-Peor und die Abhänge des Pisga und Beth-Jesimoth,

21 וְכָל־ עָרֵי הַמִּישֹׁר וְכָל־ מַמְלָכוֹת סִיחֹן מֶלֶךְ
und-alle Staedte-von der-tableland und-alle- kingdom-von Sichon Koenig-von
[H3605](#) [H4334](#) [H3605](#) [H4468](#) [H5511](#) [H4428](#)

נְשִׂאֵי הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר מָלַךְ בְּחֶשְׁבוֹן אֲשֶׁר הִכָּה מֹשֶׁה וְאֹתוֹ וְאֶת־ נְשִׂאֵי
der-Amoriter der regierte in-Cheshbon den schlug Mosheh und- ihn und- Fuersten-von
[H0567](#) [H2809](#) [H5221](#) [H4872](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#)

מִדְיָן אֶת־ עֲוִי וְאֶת־ רֶקֶם וְאֶת־ צוּר וְאֶת־ חוּר וְאֶת־ רֵבָע נְסִיכֵי
Midyan - Evi und- Rekem und- Tzur und- Chur und- Reva Fuersten-von
[H4080](#) [H0853](#) [H0189](#) [H0853](#) [H7552](#) [H0853](#) [H6698](#) [H0853](#) [H2354](#) [H7254](#)

סִיחֹן יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ:
Sichon Bewohner-von der-Land
[H5511](#) [H3427](#) [H0776](#)

und alle Städte der Ebene, und das ganze Reich Sihons, des Königs der Amoriter, der zu Hesbon regierte, welchen Mose schlug, ihn und die Fürsten von Midian: Ewi und Rekem und Zur und Hur und Reba, die Herrscher Sihons, Bewohner des Landes.

בַּחֶרֶב	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	הָרָגוּ	הַקּוֹסֵם	בְּעוֹר	בֶּן־	בִּלְעָם	וְאֶת־	22
mit-der-Schwert	Israel	Soehne-von-	toetete	der-diviner	Beor	Sohn-von-	Bilam	und-	
H2719	H3478		H2026	H7080	H1160			H0853	
							חָלְלֵיהֶם:	אֶל־	
							ihr-erschlagen	unter-	
								H0413	

Und Bileam, den Sohn Beors, den Wahrsager, töteten die Kinder Israel mit dem Schwerte, nebst ihren Erschlagenen.

נַחֲלָת	זֹאת	וְגִבּוֹל	הַיַּרְדֵּן	רְאוּבֵן	בְּנֵי־	גִּבּוֹל	וַיְהִי	23
Erbe-von	dies	und-Grenze	der-Yarden	Reuven	Soehne-von	Grenze-von	und-war	
H5159	H2063	H1366	H3383	H7205		H1366	H1961	
	פ	וְחִצְרֵיהֶן:	הָעָרִים	לְמִשְׁפַּחָתָם	רְאוּבֵן	בְּנֵי־		
	-	und-ihr-Doerfer	der-Staedte	durch-ihr-Sippen	Reuven	Soehne-von-		
				H4940	H7205			

Und die Grenze der Kinder Ruben war der Jordan und das Angrenzende. Das war das Erbteil der Kinder Ruben, nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer.

לְמִשְׁפַּחָתָם:	גָּד	לְבְנֵי־	גָּד	לְמִטָּה־	מֹשֶׁה	וַיֵּתֵן	24
durch-ihr-Sippen	Gad	zu-Soehne-von-	Gad	zu-Stamm-von-	Mosheh	und-gab	
H4940	H1410		H1410	H4294	H4872	H5414	

Und Mose gab dem Stamme Gad, den Kindern Gad, nach ihren Geschlechtern.

וְחִצְיָ	הַגִּלְעָד	עָרָי	וְכָל־	יַעֲזָר	הַגִּבּוֹל	לָהֶם	וַיְהִי	25
und-Haelfte-von	der-Gilead	Staedte-von	und-alle-	Yazer	der-Grenze	zu-ihnen	und-war	
H2677	H1568		H3605	H3270	H1366		H1961	
רַבָּה:	פָּנֵי	עַל־	אֲשֶׁר	עֲרוֹעֵר	עַד־	עַמּוֹן	בְּנֵי־	
Rabbah	Angesicht-von	auf-	welcher	Aroer	zu-	Ammon	Soehne-von	
H7237	H6440			H6177	H5704	H5983	אֶרֶץ	
							Land-von	
							H0776	

Und es wurde ihnen als Gebiet zuteil: Jaser und alle Städte Gileads, und die Hälfte des Landes der Kinder Ammon bis Aroer, das vor Rabba liegt;

עַד־	וּמַחֲנַיִם	וּבֶטְנִים	הַמִּצְפָּה	רָמַת	עַד־	וּמַחֲשֹׁבֹן	26
zu-	und-von-Machanayim	und-Betonim	der-Mizpeh	Ramath-von	zu-	und-von-Cheshbon	
H5704	H4266	H0993	H7434	H7434	H5704	H2809	
						גִּבּוֹל	
						לִידְבִּיר:	
						Lidevir	Grenze-von
							H1366

und von Hesbon bis Ramath-Mizpe und Betonim, und von Machanaim bis an die Grenze von Lidebir;

יָתֵר	וּצְפּוֹן	וּסְכוֹת	נִמְרָה וְנִבְיָת	הַרְמִסְבִּית	וּבְעֵמֶק	27
Ruhe-von	und-Tzaphon	und-Succoth	und-Beth-Nimrah	Beth-Haram	und-in-der-Tal	
	H6829	H5523	H1039	H1027	H6010	
קֶצֶה	עַד־	וּגְבּוֹל	הַיַּרְדֵּן	חֶשְׁבּוֹן	מֶלֶךְ	סִיחּוֹן
Ende-von	zu-	und-Grenze	der-Yarden	Cheshbon	Koenig-von	Sichon
	H5704	H1366	H3383	H2809	H4428	H5511
			מִזְרָחָה:	הַיַּרְדֵּן	עֵבֶר	כִּנְרֶת
			eastward	der-Yarden	jenseits	Kinnereth
			H4217	H3383	H5676	H3672
						יָם־
						Meer-von-
						H3220

und in der Talebene: Beth-Haram und Beth-Nimra und Sukkoth und Zaphon, der Rest von dem Reiche Sihons, des Königs von Hesbon, der Jordan und das Angrenzende bis an das Ende des Sees Kinnereth, jenseit des Jordan gegen Osten.

28 זאת נחלת בני-גד למשפחתם הערים ויחצריהם:
 dies Erbe-von Soehne-von- Gad durch-ihr-Sippen der-Staedte und-ihr-Doerfer
[H2063](#) [H5159](#) [H1410](#) [H4940](#)

Das war das Erbteil der Kinder Gad nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer.

29 ויתן משה לחצי שבט מנשה ויהי
 und-gab Mosheh zu-Haelfte-von Stamm-von Menasheh und-es-war
[H5414](#) [H4872](#) [H2677](#) [H7626](#) [H4519](#) [H1961](#) [H2677](#)
 מטה מנשה בני-מנשה למשפחותם:
 Stamm-von Menasheh Soehne-von- Menasheh durch-ihr-Sippen
[H4294](#) [H4519](#) [H4940](#)

Und Mose gab dem halben Stamme Manasse. Und dem halben Stamme der Kinder Manasse wurde nach ihren Geschlechtern zuteil.

30 ויהי נבולם ממחנים כל-הבשן כל-וממלכות עוג
 und-war ihr-Grenze von-Machanayim alle- der-Baschan alle- kingdom-von Og
[H1961](#) [H1366](#) [H4266](#) [H3605](#) [H1316](#) [H3605](#) [H4468](#) [H5747](#)
 מלך-הבשן וכל-חיות יאיר אשר בבשן ששים
 Koenig-von- der-Baschan und-alle- Doerfer-von Yair welcher in-der-Baschan sechzig
[H4428](#) [H1316](#) [H3605](#) [H2333](#) [H2971](#) [H1316](#) [H8346](#)
 עיר:
 Stadt

Und ihr Gebiet war von Machanaim an, das ganze Basan, das ganze Reich Ogs, des Königs von Basan, und alle Dörfer Jairs, die in Basan sind, sechzig Städte.

31 ויחצי הנגלעד ועשתרות ואדריעי ערי ממלכות עוג
 und-Haelfte-von der-Gilead und-Ashtaroth und-Edrei Staedte-von kingdom-von Og
[H2677](#) [H1568](#) [H6252](#) [H0154](#) [H4468](#) [H5747](#)
 בבשן לבני מכיר בן-מנשה לחצי בני-
 in-der-Baschan zu-Soehne-von Machir Sohn-von- Menasheh zu-Haelfte-von Soehne-von-
[H1316](#) [H4353](#) [H4519](#) [H2677](#)
 מכיר למשפחותם:
 Machir durch-ihr-Sippen
[H4353](#) [H4940](#)

Und das halbe Gilead, und Astaroth und Edrei, die Städte des Reiches Ogs, in Basan, wurden den Söhnen Makirs, des Sohnes Manasses, zuteil, der Hälfte der Söhne Makirs, nach ihren Geschlechtern.

32 אלה אשר-נחל משה בערבבות מואב מעבר לירדן יריחו
 diese welcher-erbte Mosheh in-Ebenen-von Moav jenseits Yarden-von Yericho
[H0428](#) [H5157](#) [H4872](#) [H6160](#) [H4124](#) [H5676](#) [H3383](#) [H3405](#)
 מזרחה:
 eastward
[H4217](#)

Das ist es, was Mose in den Ebenen Moabs als Erbe ausgeteilt hat, jenseit des Jordan von Jericho, gegen Osten.

הוא	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	יְהוָה	נַחֲלָה	מֹשֶׁה	נָתַן	לֹא-	הַלְוִי	וּלְשֵׁבֶט	
Er	Israel	Gott-von	HERR	Erbe	Mosheh	gab	nicht-	der-Levi	und-zu-Stamm-von	
H1931	H3478	H0430	H3068	H5159	H4872	H5414	H3808	H3878	H7626	
							לָהֶם:	דִּבֶּר	כַּאֲשֶׁר	נַחֲלָתָם
							zu-ihnen	Er-sprach	wie	ihr-Erbe
								H1696		H5159

Aber dem Stamme Levi gab Mose kein Erbteil; Jehova, der Gott Israels, ist ihr Erbteil, so wie er zu ihnen geredet hat.